

**2021-2022 OUSD Caminos de Doble Inmersión K-12**

|  | Español   | Inglés  | Transferencia   |
|--|---|---|---|
| <p><b>Kínder</b><br/><b>90% - 10%</b><br/>(35-45 minutos de inglés)</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Conceptos fundamentales/lectura</li> <li>● lectura guiada</li> <li>● Contenido de Unidades de alfabetización a través de Benchmark</li> <li>● Escritura</li> <li>● Matemáticas</li> </ul> <p><b>2do trimestre:</b><br/>Introducir: <i>El Dictado</i> *</p> | <p><b>30 min.</b></p> <p><b>D-ELD por nivel EL</b><br/>* Benchmark D-ELD</p>  | <p><b>15 min</b> (3 veces por semana)</p> <p><b>Habilidades fundamentales de transferencia en un salón</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Conciencia fonémica: Sonidos consonantes que son los mismos en español y inglés,</li> <li>● Vocabulario: cognados (palabras de la unidad)</li> </ul>        |
| <p><b>1er Grado</b><br/><b>80 % - 20%</b><br/>(60 minutos de inglés)</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Conceptos fundamentales / lectura</li> <li>● lectura guiada</li> <li>● Contenido de Unidades de alfabetización a través de Benchmark</li> <li>● Escritura</li> <li>● <i>El Dictado</i> * (todas las semanas)</li> <li>● Matemáticas</li> </ul>             | <p><b>45 min</b></p> <p><b>D-ELD Agrupado por nivel de dominio del inglés</b></p> <p>* Benchmark D-ELD<br/>*incluyendo componentes de intervención de Benchmark o componentes de enriquecimiento</p>  | <p><b>15 min</b></p> <p><b>Habilidades de transferencia fundacional en un salón</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <u>Conciencia fonémica</u>: sonidos consonantes que son diferentes en español y inglés + vocales cortas</li> <li>● <u>Vocabulario</u>: cognados (palabras de la unidad)</li> </ul> |
| <p><b>2do Grado</b><br/><b>70% - 30%</b><br/>(~ 1.5 horas de inglés)</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Conceptos fundamentales / lectura</li> <li>● lectura guiada</li> <li>● Contenido de Unidades de alfabetización a través de Benchmark</li> <li>● Escritura</li> <li>● <i>El Dictado</i> (todas las semanas)</li> <li>● Matemáticas</li> </ul>               | <p><b>45 min</b></p> <p><b>D-ELD por nivel EL</b></p> <p>* Benchmark D-ELD<br/>* incluyendo componentes de Escritura o Intervención Benchmark o componentes de Enriquecimiento</p> <hr/> <p><b>(30 min) en el salón</b></p> <p>Conexiones de escritura en la unidad de estudio (Ver Manual de escritura de Benchmark)<br/><i>The Dictado</i> ( todas las semanas)</p> | <p><b>15 min en salón</b></p> <p>Transmisión de técnicas Fundamentales:</p> <p>Conexiones lingüísticas cruzadas integradas a lo largo del día (Alfabetización de contenido y habilidades fundamentales / Lectura / Escritura)</p>   |

|  | Español  | Inglés   | Transferencia  |
|--|--|--|--|
| <b>Tercero</b><br><b>60% - 40%</b><br>(2 horas de inglés)      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conceptos fundamentales / de lectura (<i>Así se Dice</i> ** para enseñar instrucción explícita de Gramática)</li> <li>• Unidades de alfabetización de contenido a través de Benchmark</li> <li>• Ciencia y Ciencias Sociales</li> <li>• Matemáticas (proporcione conexiones con el idioma inglés para el vocabulario clave) Después de febrero, habrá más exposición al inglés para ayudar a los estudiantes en las pruebas estatales</li> </ul>  | <b>45 min</b><br><b>D-ELD por nivel EL</b><br><br>Benchmark D-ELD y Escribir con un enfoque ELD<br><br><b>ELA: 75 min en total con sala de inicio</b><br><br>(15 min) Conceptos Fundamentales / Lectura<br>(60 min) Contenido de Unidades de Alfabetización a través de Benchmark  | Conexiones lingüísticas cruzadas integradas a lo largo del día (Alfabetización de Contenido y Habilidades Fundamentales / Lectura / Escritura)<br><br>vocabulario<br><br>Morfología de(sufijos, prefijos)<br><br>(textos paralelos)<br>(Así se dice)   |
| <b>Cuarto-Quinto</b><br><b>50% - 50%</b><br>(2.5 hs de inglés) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conceptos Fundamentales / de Lectura (<i>Así se Dice</i> ** para enseñar instrucción explícita de Gramática)</li> <li>• Unidades de Alfabetización de Contenido a través de Benchmark</li> <li>• Matemáticas 60 minutos con algo de inglés integrado semanalmente para ayudar a preparar a los estudiantes para los exámenes estatales</li> <li>• <b>La ciencia y los estudios sociales se enseñarán a través de unidades temáticas de Benchmark. La alineación de estos será en inglés y otros apoyos serán en español.</b></li> </ul> | <b>ELA / ELD: 90 min en total</b><br><br>(15 min) Mini-lección Conceptos de lectura o Estándares ELD<br>(75 min) Grupo ELD (15 minutos)<br>Unidades de alfabetización de contenido a través de Benchmark<br><br><b>La ciencia y los estudios sociales se enseñarán a través de unidades temáticas de Benchmark. La alineación de estos será en inglés y otros apoyos serán en español.</b> | Conexiones lingüísticas cruzadas integradas a lo largo del día (Alfabetización de contenido y habilidades Fundamentales / Lectura / Escritura )<br><br>vocabulario<br><br>Morfología del(sufijos, prefijos)<br><br>(textos paralelos)<br>(Así se dice) |
| <b>Sexto - Octavo</b>  | <b>Se enseñarán dos períodos al día en español. Un período de artes lingüísticas en español y otra área de contenido. (Esto dependerá de personal: decidiremos durante el año escolar 21-22)</b>   | Todos los demás cursos se enseñarán en inglés  |  |
| <b>Noveno-Duodécimo</b>  | <b>Se enseñarán dos períodos al día en español. Un período de artes lingüísticas en español y otra área de contenido. (Esto dependerá de personal: decidiremos durante el año escolar 24-25)</b>   | Todos los demás cursos se enseñarán en inglés  |  |